



Kämben Sie mir auf mittlern  
was für Köpfe in Deutschland  
man nicht findet.

Es sind sehr viele (Meynisten)  
mitgenommen, hängen Sie in  
altes Farnkraut etc.

*[Large decorative flourish]*

**SF Bk 1 German letter 84** (transcribed to modern German by Heinz Baumann)

Febr. 24 [189]4

Geehrter Herr Fleischer

Sie erinnern Sich wohl auf unser Gespräch in Berlin über *[1 word illegible]* Wasserflaschen fuer das *[2 words illegible]*. Ich habe nun Gelegenheit gehabt ein Muster der hiesigen Region (?) zu unterbreiten & haben desselbe grossen Anklang gefunden. Machen Sie mir nun gefl. baldigst Näheres über diese Flasche mittheilen was Preis betrifft, mit & ohne Filz Umschlag & mit & ohne Schulterriemen. Hauptsache die Flasche selbst, denn Filz & Rimen könnten eventuell auch hier besort werden. Selbstverständlich müsste der Preis richtig sein & müsste jedes Stück die Revision passieren, denn ich selbst kann keine Verantwortung übernehemn was Qualität etc betrifft. Vielleicht könnten Sie mir auch mittheilen was für Stöpfel in Deutschland verwendet werden.

Ihrer baldigen Nachrichten entgegensehend, begrüßen Sie in alter Freundschaft Ihr

S. Falk

**SF Bk 1 German letter 84** (transcribed to modern German by Heinz Baumann, translated by Willemina Venema)

Febr. 24<sup>th</sup> 1894

Dear Mr. Fleischer,

You might remember our conversation in Berlin about aluminium water bottles for the [2 words illegible]. I have now had the opportunity to show a sample order around the local region and have had a great response to it.

Now please let me know as soon as possible more in regards to the price of this bottle, with or without felt wrapper, and with or without a shoulder belt. The main thing is the bottle itself, as felt and belt can also be done here.

Of course the price must be right and each piece must pass inspection, as I cannot take responsibility in regards to quality, etc.

Perhaps you can also tell me what kind of cork was used in Germany.

Looking forward to your speedy answer, I greet you in old friendship, your,

S. Falk.